

# Про пана Тралялинського

Юліан Тувім

Юліан Тувім

Про пана Тралялинського

Перекладач: М.Рильський

В Співовицях, славнім місті,  
На вулиці Веселинській,  
Прожива співець чудовий,  
Пан Траліслав Тралялинський.  
В нього доня — Тралялоня,  
А синочок — Тралялочок,  
А собачка — Тралялачка.  
Ну, а котик? Єсть і котик,  
Зветься котик-Тралялотик.  
Є, крім того, ще й папужка,  
Дуже втішна Тралялужка.  
От щоранку по сніданку  
Товариство це шановне  
Співака любиму пісню  
Затяга на голос повний.  
Як паличку-траляличку  
Пан Траліслав підіймає, —  
Всі змовкають, а потому  
Хор весь дружно починає:  
"Траля, траля,  
Траляляля,  
Траля, траля!"

Так-то пану Траліславу  
Всі гучну складають славу.  
Гурт співає-тралялає,  
Сам маестро підтягає,  
Розпаляючись дедалі:  
"Траля, траля, траляляля!"

От уже той спів єдиний  
З гаража, із кухні лине,

Чуть його по всьому домі,  
Підхопили всі знайомі:  
Із шофером Траляфером  
Куховарка Траляларка,  
Покоївка Тралялівка,  
А газетчик Тралялетчик  
З адвокатом Тралялатом,  
Крамаренко Траляленко  
З поліцаєм Тралялаєм,  
Ще й пан лікар Тралялікар,  
Навіть сіра мишка,  
Бідна Тралялишка,  
Хоч страшний їй котик,  
Котик Тралялотик,  
Сіла у куточку,  
В темнім Тралялочку,  
І пищить тихенько:  
"Траля, траляленько..."